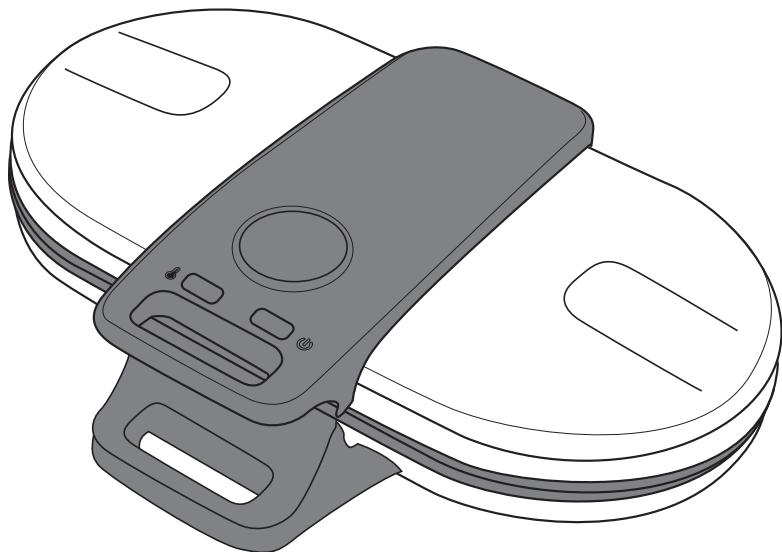


# coline®

## Waffle Iron

Våffeljärn • Vaffeljern  
Vohvelirauta • Waffeleisen



Art. No.:  
18-4086  
34-7833

Model. No.:  
NW12E-UK  
NW12E

English	3
Svenska	6
Norsk	9
Suomi	12
Deutsch	15



# Waffle Iron “Double”

Art.no 18-4086  
34-7833

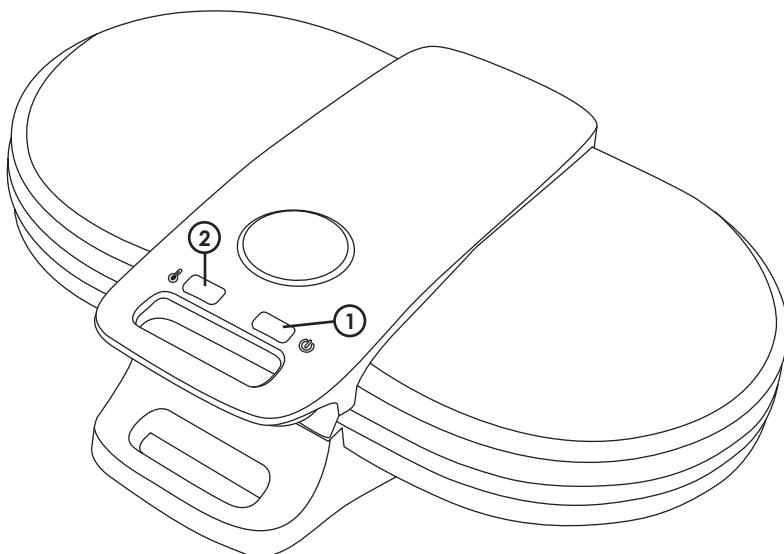
Model NW12E-UK  
NW12E

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We apologise for any text or photographic errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse).

## Safety

- The waffle iron should only be used as described in this instruction manual.
- Place the waffle iron on a dry, flat and heat resistant surface. Make sure that there is ample space above and below the waffle iron for air to circulate.
- Remember that the waffle iron gets really hot during use. To avoid burning yourself, only lift the waffle iron by the handle.
- Bear in mind that hot steam will escape when the lid is lifted.
- Keep an eye on the waffle iron if you are using it in the vicinity of children.
- Do not touch the waffle iron or the lead if your hands are wet.
- Do not expose the waffle iron to moisture, knocks or blows. Never use the waffle iron if you have dropped it on the floor, left it outdoors or dropped it in water.
- Check that your power supply is 230 V and that the waffle iron is connected to an earthed socket.
- Do not pull or carry the waffle iron by the lead. Do not use the lead as a handle and do not let it fasten in a door. Do not pull it around sharp corners and edges or over warm surfaces, such as a hotplate.
- The waffle iron should only be used and kept indoors.
- The power lead should be regularly checked. Never use the device if the power lead or plug is damaged.
- The power lead be changed if damaged in order to avoid the risk of chock or fire, but this should only be done by the manufacturer, qualified service station or professional.
- Do not open the casing. Certain parts inside the casing carry dangerous currents. Touching these can give you an electrical shock.
- The waffle iron should not be taken apart or modified. The waffle iron should only be repaired by qualified service personnel.
- Always unplug the waffle iron from the wall socket before cleaning.
- Never lower the waffle iron into water or other liquids. This could result in potentially lethal electric shocks.

# Description



## 1. Indicator lamp (red)

Lights up when the waffle iron is connected to the power supply.

## 2. Temperature lamp (green)

Lights up when the waffle iron has reached the correct temperature.

## Before Initial Use

1. Remove all wrapping from the waffle iron and completely uncoil the power lead.
2. Open the waffle iron and wipe the griddle plates using a moistened cloth.  
Dry the waffle iron using a dry cloth.
3. When the waffle iron is used for the first time it can emit a strange odour. This is completely normal and will disappear after the iron has been used a few times.

## Use

1. Plug the waffle iron into a wall socket, the indicator lamp will come on.
2. Apply a little cooking fat/oil to the plates.
3. When the waffle iron has reached a suitable temperature for making waffles the temperature lamp will go out and you may start cooking.
4. Lift the lid all the way up using the handle and pour the prepared waffle batter onto the lower waffle plates. Make sure that the batter is evenly spread and doesn't run out over the edges of the griddle plate.
5. Close the lid to start making the waffles. The indicator lamp will come on and go off during use to let you know that the thermostat is working, this is completely normal.
6. Cook the batter for about 2–3 minutes depending on the consistency of the batter and the temperature of the waffle iron. Do not lift the lid during the first minute of making the waffle.
7. Open the waffle iron and remove the cooked waffle using a wooden or heat-resistant plastic spatula. Do not use metal utensils such as knives, forks, etc. This is to avoid scratching and damaging the non-stick coating on the griddle plates.
8. Pour in more batter to make more waffles.
9. After use, leave the lid open and unplug the iron from the power socket.  
Let the waffle iron cool before cleaning it.

## Care and Maintenance

1. Always unplug the waffle iron and let it cool down completely before cleaning it.
2. Clean the outside and inside of the waffle iron using a brush or soft cloth.
3. Do not use metal utensils such as knives, forks, etc. This is to avoid scratching and damaging the non-stick coating on the griddle plates.

### Warning:

Never lower the waffle iron into water or other liquids. This could damage the waffle iron and result in potentially lethal electric shocks.

## Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about the disposal of this product contact your municipality.

## Specifications

Rated Voltage	220–240 V AC, 50 Hz
Power	1100–1300 W

# Våffeljärn "Dubbelt"

Art.nr 18-4086  
34-7833

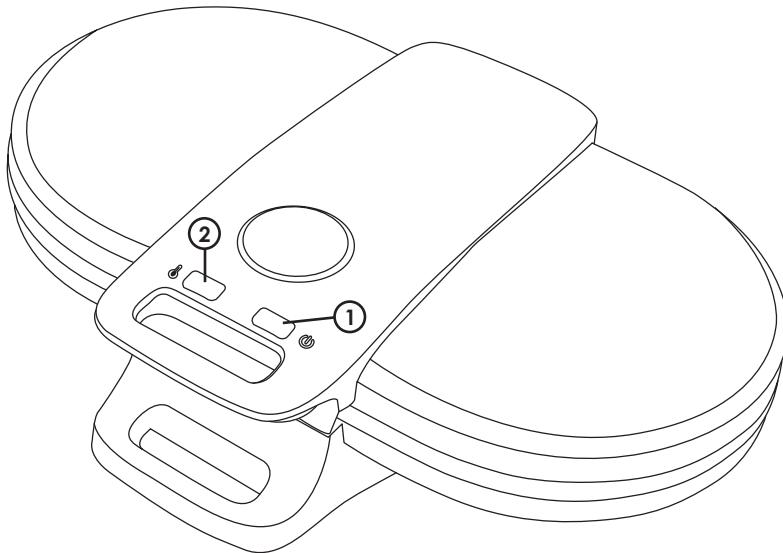
Modell NW12E-UK  
NW12E

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

- Använd våffeljärnet endast på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- Placera våffeljärnet på ett torrt, jämnt och oömt underlag. Se till att det finns gott om fritt utrymme runt om och ovanför järnet.
- Tänk på att våffeljärnet blir mycket hett under användning. Rör det bara på handtagen för att undvika brännskador.
- Tänk på att ånga kan komma från våffeljärnet när du lyfter den övre grillplattan.
- Håll våffeljärnet under uppsikt om det används i närheten av barn.
- Ta inte i våffeljärnet om du är våt om händerna.
- Utsätt inte våffeljärnet för fukt, slag och stötar. Använd det inte om du har tappat det i golvet, lämnat kvar det utomhus eller tappat det i vatten.
- Se till att spänningen i elnätet är 230 V AC och att du ansluter våffeljärnet till ett jordat uttag.
- Dra eller bär inte våffeljärnet i nätsladden. Använd inte sladden som ett handtag och kläm den inte i någon dörr. Dra den inte heller runt vassa hörn och kanter eller över varma ytor, som t.ex. en varm spisplatta.
- Får endast användas och förvaras inomhus.
- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Om nätsladden skadats får den, för att undvika risk för elektrisk chock eller brand, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.
- Öppna inte höljet. Farlig spänning finns oskyddat på vissa komponenter inuti produktens hölle. Kontakt med dessa kan ge upphov till elektriska stötar.
- Våffeljärnet får inte ändras eller demonteras. Det får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Dra alltid stickproppen ur vägguttaget före rengöring.
- Sänk aldrig ned våffeljärnet i vatten eller andra vätskor. Livshotande elektriska stötar kan uppstå!

# Beskrivning



SVENSKA

## 1. Indikatorlampa (röd)

Lyser när våffeljärnet är anslutet till elnätet.

## 2. Temperaturlampa (grön)

Tänds när våffeljärnet uppnått rätt temperatur.

## Före första användning

1. Avlägsna emballaget från våffeljärnet och linda ut nätsladden helt.
2. Öppna våffeljärnet och använd en fuktig trasa för att rengöra laggarna, dvs. de ytor där våffelsmeten ska vara. Torka sedan av med en torr trasa.
3. När våffeljärnet används för första gången kan det ge ifrån sig viss lukt. Detta är helt normalt och försvisser efter några gångers användning.

# Användning

1. Anslut stickproppen till ett vägguttag, indikatorlampan tänds.
2. Tillsätt lite matfett på laggarna.
3. När våffeljärnet nått temperatur lagom för tillagning släckas temperaturlampen och du kan börja grädda dina våfflor.
4. Öppna locket helt med dess handtag och håll i den förberedda smeten på den nedre laggen. Se till att smeten är jämt utbredd och inte rinner över våffeljärnets kanter.
5. Stäng locket helt för att påbörja gräddningen. Indikatorlampan kan tändas och släckas under användning när termostaten arbetar, detta är helt normalt.
6. Grädda smeten i ca 2–3 minuter beroende på smeten konsistens samt hur hett våffeljärnet är. Öppna inte locket under den första minuten.
7. Öppna locket och lossa den färdiga våfflan med en stekspade av trä eller värmebeständig plast. Använd aldrig föremål i metall (kniv, gaffel etc.). Detta för att undvika att järnets beläggning rispas och skadas.
8. Håll i mer smet för att grädda fler våfflor.
9. Efter användning, låt locket stå öppet och dra ur stickproppen från vägguttaget. Låt sedan våffeljärnet svalna innan rengöring.

## Skötsel och underhåll

1. Dra alltid stickproppen ur vägguttaget före rengöring och låt våffeljärnet svalna ordentligt innan du rengör det.
2. Rengör utsidan och insidan av våffeljärnet med en borste eller mjuk trasa.
3. Använd aldrig föremål i metall (kniv, gaffel etc.). Detta för att undvika att järnets beläggning rispas och skadas.

### Varning!

Sänk aldrig ned våffeljärnet i vatten eller andra vätskor. Det kan skada våffeljärnet allvarligt och livshotande elektriska stötar kan uppstå!

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

**Märkspänning** 220–240 V AC, 50 Hz

**Effekt** 1100–1300 W

# Vaffeljern "Dobbel"

Art.nr 18-4086  
34-7833

Modell NW12E-UK  
NW12E

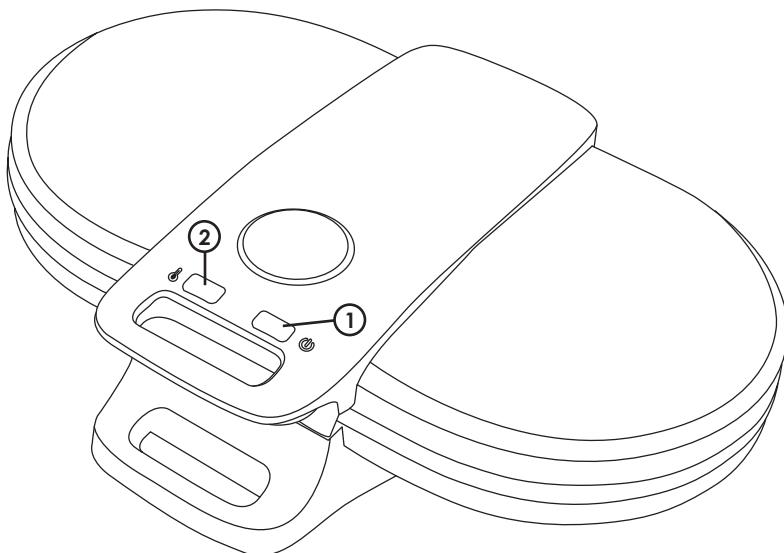
Les igjennom hele bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger om kundesenteret her i denne bruksanvisningen).

## Sikkerhet

- Bruk vaffeljernet kun på den måten som beskrives i denne bruksanvisningen.
- Plasser vaffeljernet på et tørt, jevnt og hardt underlag. Påse at det er god plass rundt og over jernet.
- Husk at vaffeljernet blir svært varmt ved bruk. Berør det bare på håndtakene for å unngå brannskader.
- Husk at damp kan komme fra vaffeljernet når du løfter den øvre grillplaten.
- Hold vaffeljernet under oppsikt dersom det brukes i nærheten av barn.
- Ta ikke i vaffeljernet dersom du er våt på hendene.
- Utsett ikke vaffeljernet for fukt, slag og støt. Bruk det heller ikke hvis du har mistet det i gulvet, satt det igjen utendørs eller mistet det i vann.
- Påse at spenningen i strømnettet er 230 V AC, og at du kobler kokeplaten til et jordet uttag.
- Trekk eller bær ikke vaffeljernet i ledningen. Bruk ikke ledningen som et håndtak, og klem den ikke i dører. Dra den ikke rundt skarpe hjørner og kanter eller over varme flater, som f.eks. en varm kokeplate.
- Må kun brukes og oppbevares innendørs.
- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke apparatet dersom strømledningen eller stopselet er skadet.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå risiko for elektrisk støt eller brann, kun byttes av produsenten, servicested eller av en fagperson.
- Dekselet må ikke åpnes. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under produktets deksel. Kontakt med disse kan gi elektrisk støt.
- Vaffeljernet må ikke demonteres eller endres. Produktet må kun repareres av kvalifisert servicepersonell.
- Trekk alltid stopselet ut fra vegguttaket før rengjøring.
- Senk aldri vaffeljernet ned i vann eller andre væsker. Livstruende elektriske støt kan oppstå!

NORSK

# Beskrivelse



## 1. Indikatorlampe (rød)

Lyser når vaffeljernet er koblet til strømnettet.

## 2. Temperaturlampe (grønn)

Tennes når vaffeljernet er ferdig oppvarmet.

## Før første gangs bruk

1. Fjern emballasjen fra vaffeljernet og rull ut strømledningen helt.
2. Åpne vaffeljernet og bruk en fuktig klut til å rengjøre med.  
Tørk deretter av med en tørr klut.
3. Når vaffeljernet brukes for første gang, kan det gi fra seg en viss lukt.  
Dette er helt normalt og forsvinner etter noen gangers bruk.

# Bruk

1. Støpselet kobles til ett vegguttak og indikatorlampen tennes.
2. Tilsett litt matfett på oppvarmingsflatene.
3. Når vaffeljernet har nådd riktig temperatur vil temperaturlampen slukke og du kan starte vafflestekingen.
4. Åpne lokket helt med håndtaket og hell røre på den nedre stekeflaten. Påse at røren er jevnt fordelt og ikke renner over vaffeljernets kanter.
5. Steng lokket helt for å påbegynne stekingen. Indikatorlampen vil tennes og slukkes ettersom termostaten jobber. Dette er helt normalt.
6. Stek røren i ca. 2–3 minutter, avhengig av hvor varmt vaffeljernet er. Lokket bør ikke åpnes det første minuttet.
7. Åpne lokket og ta ut den ferdigstekte vaffelen med en stekespade av tre eller tilsvarende egnet redskap. Bruk aldri gjenstander i metall (f.eks. kniv, gaffel etc.). Dette for å unngå at jernets belegg ripes og skades.
8. Hell i mer røre for å steke flere vafler.
9. Etter bruk bør lokket stå åpent. Dra ut stikkontakten fra vegguttaket. La vaffeljernet avkjøles før rengjøring.

## Vedlikehold

1. Dra alltid stikkontakten ut av vegguttaket før rengjøring og la vaffeljernet avkjøles skikkelig før du rengjør det.
2. Rengjør utsiden og innsiden av vaffeljernet med en børste eller en myk klut.
3. Bruk aldri gjenstander i metall (f.eks. kniv, gaffel etc.). Dette for å unngå at jernets belegg ripes og skades.

### Advarsel!

Senk aldri vaffeljernet ned i vann eller andre væsker. Det kan skade vaffeljernet og livsfarlige støt kan oppstå!

## Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

Spanning	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	1100–1300 W

# Vohvelirauta, kahdelle vohvelille

Tuotenro 18-4086  
34-7833

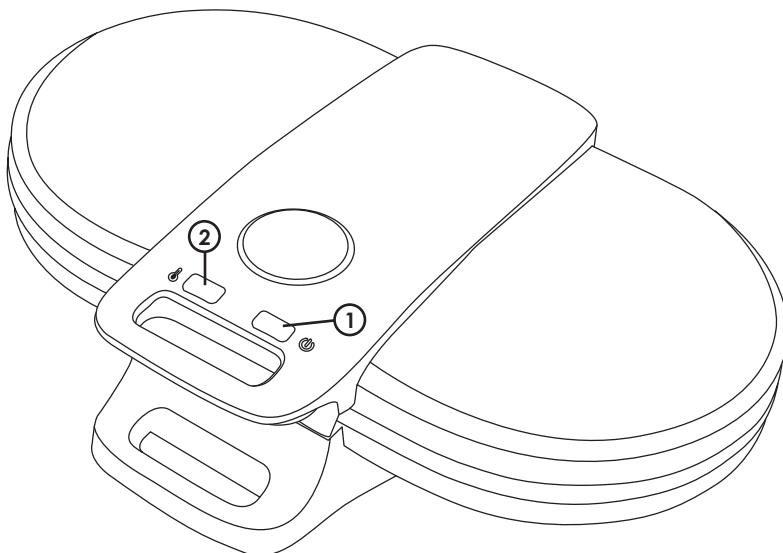
Malli NW12E-UK  
NW12E

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

- Käytä vohvelirautaa vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Sijoita vohvelirauta kuivalle, tasaiselle ja kestävälle alustalle. Varmista, että vohveliraudan sivuilla ja yläpuolella on riittävästi vapaata tilaa.
- Ota huomioon, että vohvelirauta kuumenee käytön aikana. Vältä palovammat koskettamalla ainoastaan kahvoja.
- Vohveliraudasta saattaa tulla höyryä, kun nostat ylempää grillilevyä.
- Älä jätä vohvelirautaa valvomatta lasten läheisyyteen.
- Älä koske laitteeseen märin käsin.
- Älä altista vohvelirautaa kosteudelle, iskuille tai tärähdyksille. Älä käytä laitetta, mikäli olet tiputtanut sen lattialle, jättänyt ulos tai tiputtanut veteen.
- Varmista, että sähköverkon jännite on 230 V AC ja että pistorasia on maadoitettu.
- Älä vedä äläkä kanna laitetta virtajohdosta. Älä käytä virtajohtoa kantokahvana äläkä jätä johtoa oven väliin. Älä vedä johtoa terävien reunojen ja kulmien tai kuumien pintojen, kuten keittolevyjen, yli.
- Laitetta saa käyttää ja säilyttää ainoastaan sisätiloissa.
- Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, mikäli johto tai pistoke on vioittunut.
- Vioittuneen johdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Nämä välitetään sähköiskut ja tulipalot.
- Älä avaa laitteen koteloa. Tuotteen rungon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja. Niihin koskeminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Tuotetta ei saa purkaa eikä muuttaa. Laitteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Saatat saada hengenvaarallisen sähköiskun!

# Kuvaus



## 1. Merkkivalo (punainen)

Palaa, kun vohvelirauta on liitetty verkkovirtaan.

## 2. Lämpötilavalto (vihreä)

Sytyy, kun vohvelirauta on saavuttanut oikean lämpötilan.

## Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1. Poista vohvelirauta pakkauksestaan ja kieritä johto kokonaan auki.
2. Avaa vohvelirauta ja puhdista vohvelitaikinan kanssa kosketuksissa olevat sisäosat kostealla liinalla. Kuivaa pinnat kuivalla liinalla.
3. Kun käytät vohvelirautaa ensimmäistä kertaa, se saattaa haista hieman. Tämä on täysin normaalista, ja haju häviää muutaman käyttökerran jälkeen.

## Käyttö

1. Liitä pistoke verkkopistorasiaan, merkkivalo sytyy.
2. Laita sisäpinnoille hieman rasvaa.
3. Kun vohvelirauta on tarpeeksi lämmin vohveleiden valmistusta varten, lämpötilan merkkivalo sammuu ja vohveleiden paisto voi alkaa.
4. Ota kiinni kahvasta ja avaa kansi kokonaan. Kaada taikinaa alapinnalle. Varmista, että taikina on levinnyt tasaiseksi eikä valu yli.
5. Sulje kansi kokonaan. Merkkivalo voi väillä sytyy ja sammua vohveleiden valmistuksen aikana termostaatista johtuen. Tämä on täysin normaalista.
6. Anna vohveleiden paistua noin 2–3 minuutin ajan riippuen taikinan koostumuksesta ja vohvelirauden kuumuudesta. Älä avaa kantta ensimmäisen minuutin aikana.
7. Avaa kansi ja irrota valmis vohveli puisella tai kuumuutta kestäväällä muovisella paistolaastalla. Älä käytä metallisia esineitä, kuten veistä tai haarukkaa. Muuten vohvelirauden pinnoite saattaa vaurioitua.
8. Paista lisää vohveleita samalla tavalla.
9. Jätä kansi auki käytön jälkeen ja irrota pistoke seinäpistorasiasta. Anna vohvelirauden jäähdytä ennen puhdistusta.

## Huolto ja ylläpito

1. Irrota aina pistoke verkkovirrasta ja anna vohvelirauden jäähdytä kunnolla ennen puhdistusta.
2. Puhdista vohvelirauden ulko- ja sisäpuoli harjalla tai pehmeällä liinalla.
3. Älä käytä metallisia esineitä, kuten veistä tai haarukkaa. Muuten vohvelirauden pinnoite saattaa vaurioitua.

### Varoitus!

Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Tämä voi aiheuttaa vohveliraudalle vakavaa vahinkoa tai aiheuttaa hengenvaarallisen sähköiskun!

## Kierrätyks

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jätenevontaan, mikäli olet epävarma.

## Tekniset tiedot

Nimellisjännite	220–240 V AC, 50 Hz
Teho	1100–1300 W

# Doppel-Waffeleisen

**Art.Nr. 18-4086  
34-7833**

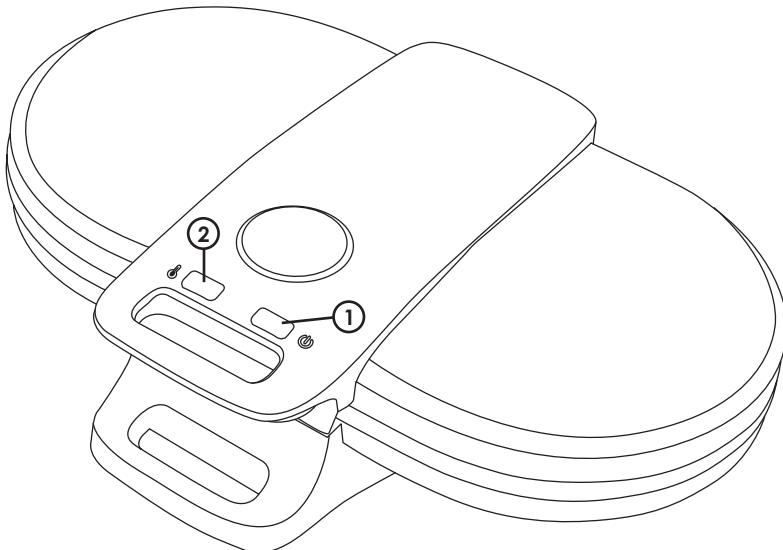
**Modell NW12E-UK  
NW12E**

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheit

- Das Waffeleisen nur so benutzen, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Das Waffeleisen auf einer trockenen, ebenen und strapazierfähigen Fläche aufstellen. Darauf achten, dass um das Waffeleisen herum und über dem Waffeleisen genügend Platz ist.
- Es ist zu beachten, dass das Waffeleisen während der Anwendung sehr heiß wird. Zur Vermeidung von Verbrennungen nur an den Griffen anfassen.
- Es ist zu beachten, dass beim Anheben der oberen Backfläche Dampf aus dem Waffeleisen austreten kann.
- Bei der Anwendung in Reichweite von Kindern das Waffeleisen ständig beaufsichtigen.
- Das Waffeleisen nicht mit nassen Händen anfassen.
- Das Waffeleisen nicht Feuchtigkeit, Schlägen oder Stößen aussetzen. Das Waffeleisen nicht mehr verwenden, wenn es auf den Boden oder ins Wasser gefallen ist oder draußen vergessen wurde.
- Die Netzspannung muss 220 V AC betragen und das Waffeleisen an eine geerdete Steckdose angeschlossen sein.
- Das Waffeleisen nicht am Netzkabel herausziehen oder tragen. Das Netzkabel nicht als Griff verwenden und nicht in Türen einklemmen. Das Netzkabel nicht um scharfe Ecken und Kanten oder über warme Flächen, wie etwa eine warme Herdplatte, verlegen.
- Nur zur Benutzung und Aufbewahrung in Innenräumen.
- Das Netzkabel ist regelmäßig zu überprüfen. Das Gerät nie verwenden, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen oder Bränden das Netzkabel bei Beschädigung nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einem qualifizierten Fachmann austauschen lassen.
- Das Gehäuse nicht öffnen. Unter dem Gehäuse befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt mit diesen Komponenten kann es zu Stromschlägen kommen.
- Das Waffeleisen nicht umbauen oder auseinandernehmen. Nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren lassen.
- Vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose abziehen.
- Das Waffeleisen nie ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten eintauchen. Hierbei besteht Gefahr für lebensgefährliche Stromschläge.

# Beschreibung



## 1. Anzeigeleuchte (rot)

Leuchtet, wenn das Waffeleisen an das Stromnetz angeschlossen ist.

## 2. Temperaturleuchte (grün)

Leuchtet auf, wenn das Waffeleisen die richtige Temperatur erreicht hat.

## Vor der Inbetriebnahme

1. Das Waffeleisen aus der Verpackung nehmen und das Netzkabel vollständig abwickeln.
2. Das Waffeleisen öffnen und die Backflächen, d. h. die Flächen, die vom Waffelteig berührt werden, mit einem feuchten Tuch reinigen. Anschließend mit einem trockenen Tuch nachtrocknen.
3. Bei der Erstanwendung des Waffeleisens können sich Gerüche bilden. Dies ist normal und legt sich nach einigen Anwendungen.

# Anwendung

1. Den Netzstecker in die Steckdose stecken, die Anzeigeleuchte leuchtet auf.
2. Die Backflächen leicht einfetten.
3. Wenn das Waffeleisen die richtige Backtemperatur erreicht hat, erlischt die Temperaturleuchte und der Backvorgang kann beginnen.
4. Den Deckel an den Griffen vollständig öffnen und den vorbereiteten Teig auf die untere Backfläche geben. Den Teig gleichmäßig verteilen und nicht über die Ränder des Waffeleisens treten lassen.
5. Zum Backen den Deckel vollständig schließen. Dadurch, dass das Thermostat während der Anwendung in Betrieb ist, kann die Anzeigeleuchte aufleuchten und erlöschen, das ist völlig normal.
6. Den Teig abhängig von seiner Konsistenz und der Temperatur des Waffeleisens ca. 2-3 Minuten backen. In der ersten Minute den Deckel nicht öffnen.
7. Den Deckel öffnen und die fertige Waffel mit einem Pfannenwender aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff herauslösen. Niemals Metallgegenstände (Messer, Gabel usw.) verwenden. Hierdurch lassen sich Kratzer und Beschädigungen an der Beschichtung des Waffeleisens vermeiden.
8. Um weitere Waffeln zu backen, erneut Teig einzufüllen.
9. Nach der Verwendung den Deckel offen lassen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Vor dem Reinigen das Waffeleisen abkühlen lassen.

# Pflege und Wartung

1. Vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Waffeleisen gründlich abkühlen lassen.
2. Außen- und Innenseite des Waffeleisens mit einer Bürste oder einem weichen Tuch reinigen.
3. Niemals Metallgegenstände (Messer, Gabel usw.) verwenden. Hierdurch lassen sich Kratzer und Beschädigungen an der Beschichtung des Waffeleisens vermeiden.

## Achtung:

Das Waffeleisen nie ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten eintauchen. Hierdurch kann das Waffeleisen schwer beschädigt werden und es kann zu lebensbedrohlichen Stromschlägen kommen.

# Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen.  
Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

# Technische Daten

Nennspannung	220–240 V AC, 50 Hz
Leistung	1100-1300 W





## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00  
Fax: 0247/445 09  
E-post: [kundservice@clason.se](mailto:kundservice@clason.se)

INTERNET [www.clason.se](http://www.clason.se)

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00  
Faks: 23 21 40 80  
E-post: [kundesenter@clason.no](mailto:kundesenter@clason.no)

INTERNETT [www.clason.no](http://www.clason.no)

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222  
Sähköposti: [asiaakaspalvelu@clason.fi](mailto:asiaakaspalvelu@clason.fi)  
[www.clason.fi](http://www.clason.fi)

OSOITE Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

## GREAT BRITAIN

---

CUSTOMER SERVICE Contact number: 08545 300 9799  
E-mail: [customerservice@clason.co.uk](mailto:customerservice@clason.co.uk)

INTERNET [www.clason.com/uk](http://www.clason.com/uk)

POSTAL 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## DEUTSCHLAND

---

KUNDENSERVICE Unsere Homepage [www.clason.de](http://www.clason.de)  
besuchen und auf Kundenservice klicken.